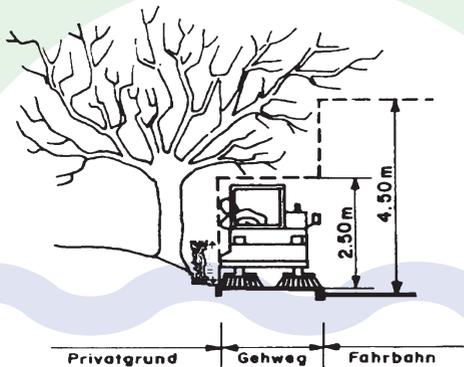


Im Sinne der Gewährleistung der grösstmöglichen Verkehrssicherheit, vor allem auch für die Fussgänger und Radfahrer, werden die Liegenschaftsbesitzer vom Gemeinderat gebeten, Bäume und Sträucher, welche auf öffentliches Strassenareal oder Gehwege ragen resp. die Sicht im Bereich von Einmündungen beeinträchtigen, zurückzuschneiden. Bei Fahrbahnanstoss hat der Rückschnitt auf eine Höhe von 4.50 m, bei Gehwegen auf eine solche von 2.50 m zu erfolgen. Es ist auch darauf zu achten, dass Verkehrssignale und öffentliche Beleuchtungskörper nicht durch Äste oder Sträucher verdeckt werden. Ebenfalls wird an dieser Stelle darauf hingewiesen, dass Hydranten für die Feuerwehr jederzeit und ohne Einschränkungen gut zugänglich sein müssen. Bäume und Sträucher müssen daher auch in diesen Bereichen regelmässig zurückgeschnitten werden. Hinsichtlich der Sichtzonen gelten die Vorschriften der Allgemeinen Verordnung Bau-gesetz, wonach ein **sichtfreier Raum zwischen einer Höhe von 80 cm und einer solchen von 3 m gewährleistet** sein muss (siehe Skizze).





**Energiestadt Erlinsbach**  
european energy award

---

## GEMEINDEVERWALTUNG

Zentrum Rössli  
Postfach  
5018 Erlinsbach

Gemeindebüro	062 857 40 10
Betreibungsamt	062 857 40 20
Sozialdienst	062 857 40 17
Steuern	062 857 40 27
Finanzen	062 857 40 24
Bau/Planung	062 857 40 21

Öffnungszeiten:

Mo.: 08.00–11.00 und 14.00–18.00  
 Di.–Do.: 08.00–11.00 und 14.00–16.30  
 Fr.: 07.00–14.00 (durchgehend)  
 Sa.: 09.00–11.00 (Postagentur und Gemeindebüro)

[www.erlinsbach-ag.ch](http://www.erlinsbach-ag.ch)

## VOM TISCH DES GEMEINDERATES

### GEMEINSCHAFTSGRAB

Seit einigen Jahren wurde an den Gemeinderat immer wieder das Anliegen getragen, man möge auf dem Friedhof doch ein Gemeinschaftsgrab mit Namensnennung schaffen. Auch im Rahmen der Bevölkerungsbefragung 2017 wurde dieser Wunsch mehrfach artikuliert. Der Gemeinderat hat das Anliegen nunmehr umgesetzt. Mit dem Budget 2018 haben die Stimmberechtigten einen Kredit bewilligt. Bildhauer Timo Näf aus Suhr hat das Gemeinschaftsgrab gestaltet. Es liegt unmittelbar neben der Säule des bestehenden Grabes des Unbenannten. Es gibt nun also neben dem bestehenden Gemeinschaftsgrab ohne Namens-

nennung auch ein solches mit Namensnennung. Beisetzungen auf dem neuen Grab sind ab sofort möglich. Für die bestatteten Personen wird jeweils am Stein durch den Bildhauer ein Namensschild angebracht.

### BEVÖLKERUNGSUMFRAGE

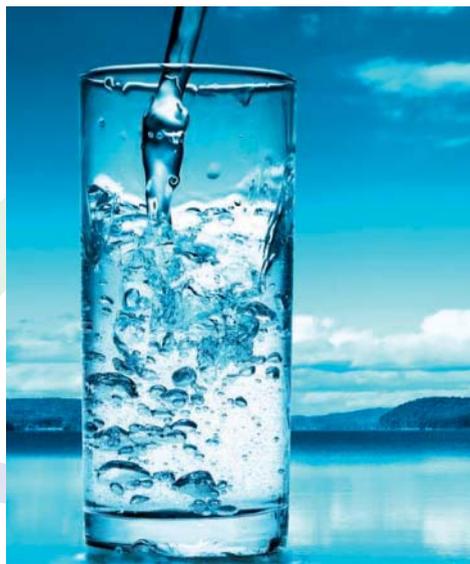
Der Gemeinderat hat sich auch mit zwei weiteren Anliegen der Bevölkerungsbefragung 2017 befassen. Sehr oft wurde «Tempo 30» thematisiert. Dieses Anliegen war vom Gemeinderat mit der Überarbeitung des Massnahmenplanes Verkehrssicherheit bereits aufgenommen. Direkt vor den Sommerferien wurde dann quartierweise eine Umfrage gemacht, ob Tempo 30 gewünscht wird oder nicht. Das Ergebnis der Umfrage wird im nächsten «Erlinsbach aktuell» publiziert.



Ebenfalls ein Thema waren die SBB-Tageskarten für die Bevölkerung. Solche wurden früher verkauft, das Angebot aber dann vor Jahren abgeschafft. Grund dafür war der Umstand, dass es aus Sicht des Gemeinderates keine Gemeindeaufgabe ist, solche Karten zu verkaufen, umso mehr als der Verkauf nicht kostendeckend war. Die Karten durften nur an einheimische Personen verkauft werden. Von einer Wiedereinführung des Angebotes wird aus diesen Gründen abgesehen. Die SBB bietet im Übrigen unter [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch) Spartageskarten an.

#### UNTERSUCHUNGSBERICHT TRINKWASSER

Das Trinkwasser von Erlinsbach wird vom Amt für Verbraucherschutz regelmässig untersucht. Unlängst wurde eine Kontrolle durchgeführt. Die Proben weisen eine einwandfreie mikrobiologische



logische Qualität auf und entsprechen somit den Anforderungen an Trinkwasser gemäss der Hygieneverordnung.

#### LERNENDE

Der Gemeinderat gratuliert mit besten Zukunftswünschen zu erfolgreichen Lehrabschlüssen:

- Eliane Senn, Kauffrau EFZ, Gemeindeverwaltung
- Lars von Arx, Forstwart EFZ, Forstbetrieb Jura
- Andrea Gugger, Fachfrau Gesundheit EFZ, Spitex Aare-Nord

Amanda Meyer aus Obergösgen hat ihre 3-jährige kaufmännische Ausbildung bei der Gemeindeverwaltung begonnen.

#### BAUBEWILLIGUNGEN

- Weber Thomas, Erlinsbach; Erstellung Windschutzwand auf Terrasse (Ebene 1); Sugeneben 29A
- Bodmer Paul und Christine, Erlinsbach; Erstellung Sitzplatzverglasung (unbeheizt); Leimattweg 22
- Hartmann Wolfgang und Claudia, Erlinsbach; Neugestaltung Gartenanlage; Küttigerstrasse 39
- Pfluger Heinz, Erlinsbach; Erstellung Tiergehege, Römerweg 22
- Stitic-Tadic Zoran und Ruzica, Erlinsbach; Erstellung Windschutzwand Sitzplatz; Fliederweg 15
- Christ René und Charlotte, Erlinsbach; Anbau an Einfamilienhaus (zusätzliche Wohneinheit) und Erstellung Carport; Obermatt 12

## KULTUR/VERANSTALTUNGEN

### KULTUR- UND BEGEGNUNGSZENTRUM WYGÄRTLI – [www.wygartli.ch](http://www.wygartli.ch)

**Samstag, 22. September 2018**

Herbst- und Buuremärt, Areal Kretz (siehe separater Flyer in alle Haushaltungen)

### KULTURKOMMISSION

[www.kultur-erlinsbach.ch](http://www.kultur-erlinsbach.ch)

**Claudio Zuccolini: Warum?**

Samstag, 22. September 2018, 20.00 Uhr, Mehrzweckhalle Kretz, Erlinsbach. Eintritt: CHF 25.00 (Erwachsene), CHF 15.00 (Jugendliche). Abendkasse und Bar ab 19.30 Uhr.

## TERMINE

### UNENTGELTLICHE RECHTSAUSKUNFT

Mittwoch, 29. August 2018, 17.30–18.30 Uhr im Gemeindehaus (1. Obergeschoss), durch den Anwaltsverband Aargau. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



## DANKE FÜR DIE BEACHTUNG

### VERFALLSANZEIGEN PROVISORISCHE STEUERN 2018

Im September 2018 werden – wie in den Vorjahren – wiederum die Verfallsanzeigen für die unbezahlten provisorischen Steuern 2018 verschickt. Es handelt sich hierbei um den Vollzug einer gesetzlichen Auflage und nicht um eine Mahnung. Sie wird auch den Steuerpflichtigen zugestellt, die bereits Teil- oder Ratenzahlungen für die provisorischen Steuern 2018 geleistet haben. Die Verfallanzeige ist als Information über den unbezahlten Steuerbetrag und die Zahlungsfrist zu verstehen.

### PRO SENECTUTE

Ab Mitte September findet in unserer Gemeinde die alljährliche Herbstsammlung der Pro Senectute statt. Pro Senectute setzt sich für die älteren Menschen und für selbstbestimmte und lebenswerte Altersjahre ein. Sie engagiert sich da, wo ältere Menschen und ihre Angehörigen Hilfe brauchen.

Achten Sie darum speziell auf den Spendenbrief in Ihrem Briefkasten und helfen auch Sie mit. Herzlichen Dank!

### ZURÜCKSCHNEIDEN VON BÄUMEN UND STRÄUCHERN

Herunterhängende Äste von Bäumen und Sträuchern können bei Einmündungen, Ausfahrten und Kurven immer wieder zu gefährlichen Verkehrssituationen führen, weil die Übersichtsverhältnisse ungenügend sind.